

# ZIG-ZAG

EL SEMANARIO MAS ANTIGUO DEL HABLA CASTELLANA

ROSAS TE, OLEO DEL DOCTOR EMILIO ALDUNATE





## Fresca armonía de perfume..!

Fragante como la brisa de primavera sobre un campo de azules lavandas, evocadora de aire libre, de juvenil frescura !

Bandolina y Brillantina

"English Lavender"

Líquida y Sólida

"English Lavender Water"

Jabón "English Lavender"

Talco "English Lavender"

Con todo el señorío del estilo inglés

# ATKINSONS

M.R.

24 Old Bond Street - London W. 1.

13 NOV 1959  
Depósito Legal

# ZIG-ZAG

N.º 2849 Año 55  
EL SEMANARIO MAS ANTIGUO  
DEL HABLA CASTELLANA

13 de noviembre de 1959

Dirección Postal y Telegráfica:

Zig-Zag - Santiago

Teléfono: 391101

Director:

REINALDO LOMBOY

## NUESTRA PORTADA



Este óleo del doctor Emilio Aldunate muestra en él a un artista que tiene ya seguro sentido plástico y extraordinario sentido armónico del color. Hay pastosidad en sus rosas, tratadas con firme trazo impresionista, entre verdes de variada gama.

## PRECIO \$ 200

SUBSCRIPCIONES A ZIG-ZAG

ANUAL (52 ediciones) .. \$ 9.880

SEMESTRAL (26 edic.) \$ 4.940

Recargo por VIA CERTIFI-  
CADA:

ANUAL ..... \$ 1.040

SEMESTRAL ..... \$ 520

En Argentina, venta de ejemplares  
incluso atrasados en: Quiosco  
"Los Copihues", Gaona 3593,  
Buenos Aires.

Estaciones de venta en Argentina:  
RETIRO, MENDOZA y SAN JUAN,  
del F. C. San Martín.

Permitida la reproducción mencionan-  
do revista "Zig-Zag".



## EXPOSICION ANTARTICA

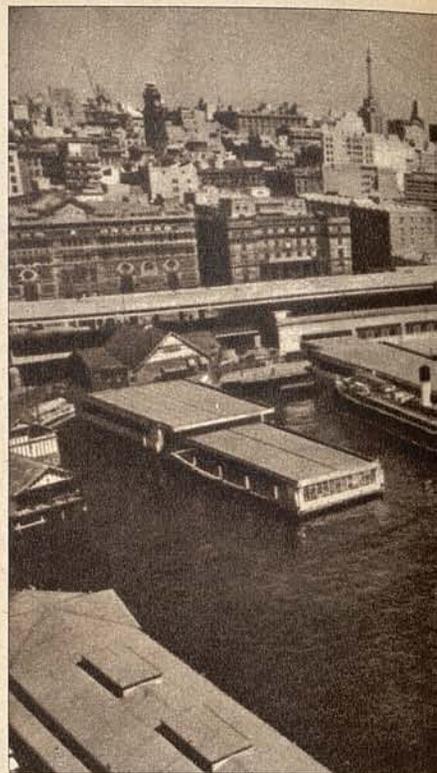
La Semana Antártica, organizada por el Círculo Antártico Chileno para conmemorar el 19.º aniversario del decreto que fijó los límites de la Antártida Chilena, culminó con una velada en la Biblioteca Nacional, con asistencia de los Ministros de Relaciones y de Justicia, señores Germán Vergara Donoso y Julio Philippi, miembros del Cuerpo Diplomático, parlamentarios y autoridades varias. El presidente del Círculo, señor Salvador Reyes, inició el acto; el profesor Jaime Eyzaquirre se refirió a los derechos jurídicos y geográficos de Chile sobre la zona antártica de su dependencia y se inauguró una Exposición Antártica en que se muestran los elementos que allí deben emplear las guarniciones chilenas en una región inhóspita. Las fotos corresponden a dicha Exposición.



Cuando presentaron, por primera vez, un ejemplar embalsamado del PLATYPUS en el extranjero, se creyó que se trataba de una burla. Pareció como que un bromista ingenioso hubiera combinado partes de diferentes animales: la piel y la cola de un castor, la cabeza de un pato, las patas con membranas para nadar y garras en cada dedo. Este bicho raro ha sido descubierto hace pocos años y existe solamente en Australia. Pone huevos que se parecen a los de un reptil, pero alimenta a su cría con leche, como mamífero.

ZIGZAGueando por el Mundo

# AUSTRALIA: BICHOS RAROS Y LETREROS



Crónicas y apuntes de nuestro corresponsal en viaje, el artista Francisco Otta.

El Pájaro Lira es una especie de faisán que tiene un despliegue muy particular de su plumaje. Existen grabaciones de su voz que demuestran su fantástico talento para imitar sonidos. Es capaz de repetir cualquier ruido, ya sea de una bocina de automóvil o de una sierra, o el ladrido de un perro.

EN todas partes del mundo se sabe del canguro como del animal típico de Australia.

Su familia es muy numerosa, y uno de ellos es el *canguro trepador*, que sube a los árboles como una ardilla.

Para insinuar que se trata de un representante nacional, su imagen se usa hasta en las estampillas de correo y las monedas. Y como en el escudo chileno aparecen el cóndor y el huemul, en el emblema de Australia figura el canguro, junto a un emu, otra especie oriunda de este continente.

Pero viven aquí muchos animales más que no se encuentran en ninguna otra parte. Entre otros, son el *platypus* y el *erizo hormiguero*, los únicos eslabones sobrevivientes entre la clase de los reptiles y los mamíferos. Otras exclusividades zoológicas son el osito koala, el *possum* y el *pájaro lira*.

El *dingo* es un perro autóctono que ha vivido aquí en estado silvestre mucho antes de que llegara el ser humano a estas tierras. Es un animal bravo y peligroso, que ataca al ganado y hasta al hombre. En algunas regiones se ha convertido en plaga —como el conejo y el canguro—, que las autoridades tratan de combatir, ofreciendo recompensas por cráneo entregado. Pero no se ha podido mantener esta medida, por el exceso de costo que causó su aplicación.

Abrumadora fue la proverbial fertilidad de un animal importado, el conejo. Según las estadísticas, hay hasta diez conejos por empleado público en este país... En un tiempo tuvieron que construir un cerco de 1.500 kilómetros para mantenerlos (a los conejos) fuera del territorio occidental de Australia.

Invitación a una exposición de pinturas en Sydney. Para protestar contra la indiferencia del gran público y el estado deplorable de la crítica, algunos artistas no conformistas tratan de hacer una cosa extravagante. Se trata de una muestra "neodadaísta", con el título de Los Tambores Tapados. La invitación promete "Genios Creadores en Situaciones de la Vida Real" y "Hay Trago". Además, dice que "Espinaca tiene preferencia al Sputnik".

THE PERPETRATORS OF MUFFLED DRUMS (BRAIN WASHING TAKEN IN) INVITE (HA! HA!) YOU to the OPENING TaToo at Terry CLUNE Galleries, 59 Macleay strEET, Potts Point, 5-30, WEDNESDAY, 21st OCTOBER. Creative GENIUSES IN real Life SITUATIONS NO bed of ROSES. To be OPENED by PROF. SMURD Delffum. Don't throw this away. A SHERRS AVAilable.

SPINAKI before SPINAKI's Fan-ly AND friends excited. Let a whole new life open UP TO you. RUSH LIKE mad. LOVE YOU TO COME.

MUFFLERS OBIGATORY



Transbordadores unen el malecón principal de Sydney con los suburbios de la bahía. Detrás de los espigones, viaducto circular elevado.

lia. Más tarde trajeron un *virus* que se supone no afecta a otros animales.

No sé si esta idea de una epidemia ha dado el resultado que se deseaba. Pero me cuentan que la nueva generación de conejos, que ha logrado sobrevivir a pesar de todo, se compone de animalitos repugnantemente degenerados y pelados.

\* \* \*

En un país extraño, son tan significativos como los diarios y los modismos, los letreros en la calle. He aquí algunos de los que más me llamaron la atención.

En la entrada al salón de un hotel: "NO SE ADMITEN CABALLEROS QUE NO ESTEN ACOMPAÑADOS DE UNA DAMA". (Supongo que así quiere evitarse el riesgo de que lo frecuenten hombres o señoritas que buscan aventuras.)

En el hall de otro hotel: "RIFLES Y ESCOPETAS SE ARRIENDAN, DE LUNES A DOMINGO, DONDE LUCIO'S, PELUQUERO". (Tengo entendido que aquí no hace falta tener una autorización para llevar armas de fuego, siempre que estén a la vista y no escondidas en el bolsillo.)

En un tranvía: "ES SUYA LA RESPONSABILIDAD DE PAGAR EL PASAJE. MULTA, 5 LIBRAS". (Que son, más o menos, 10.000 pesos.) Sin comentario.

En la entrada a una sala pública: "12.º ANIVERSARIO DE LOS ALCOHOLICOS ANONIMOS". (Pude averiguar que se trataba de un grupo de personas que han renunciado al trago; una vez al año se reúnen aquí para dar cuenta de sus experiencias y para reconfortarse mutuamente. Los oradores no son anunciados con sus apellidos, sino sencillamente como Jack y Joe y Pat, de ahí lo de "anónimos".)

En la Municipalidad de Melbourne: "RAYOS X DEL PECHO GRATIS AQUÍ". (El flagelo de la tuberculosis ha sido reducido a un 5% de lo que fuera en este país hace 10 años.)

En un autobús: "SE RUEGA A LOS PASAJEROS SE SIRVAN ABSTENERSE DE ABRIR ESTA PUERTA" (...y no como diría en otras partes, sencillamente: no abra la puerta).

SIGUE

## LAS PERSONAS ACTIVAS



exigen siempre  
el T-Ball de Parker  
DE ESCRITURA FACIL



Storandt Publicidad

Esta madre sabe lo que es bueno! Sus múltiples quehaceres no le permiten perder el tiempo. Por eso usa el maravilloso Parker T-BALL... el nuevo bolígrafo que escribe al instante, sin tropezos o demoras, sobre toda clase de papel, y contiene hasta 5 veces más tinta que los bolígrafos corrientes.



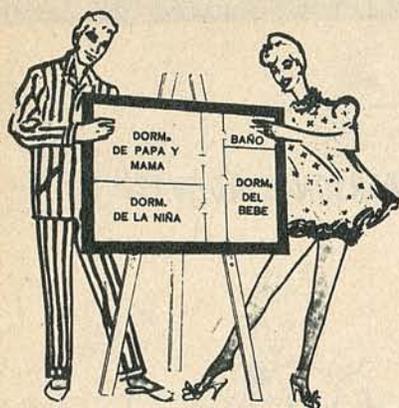
### LA EXCLUSIVA BOLA POROSA DE PARKER

La tinta fluye alrededor de la bola y también penetra en los miles de pequeñas celdas... manteniendo el punto siempre listo para escribir.

Bolígrafo **TBall** de Parker

UN PRODUCTO DE  THE PARKER PEN COMPANY

## AUSTRALIA...



### ¿DONDE ENCONTRAR EL TALCO WILLIAMS?

Respuesta fácil:  
¡En los dormitorios  
y baños!  
WILLIAMS es el  
Talco favorito  
de la familia.

‘Suave y sedoso, el Talco WILLIAMS es el favorito de toda la familia.

Papá no quiere otro para después de afeitarse.

Mamá adora su perfume delicado y agradable.

Talco WILLIAMS es también el preferido para la guagua, porque en su fabricación entran ingredientes purísimos. Siendo de la más alta calidad, el Talco WILLIAMS sale más a cuenta.

Compre hoy mismo varios tarritos de Talco WILLIAMS para que toda la familia pueda disfrutar de su agrado.



# Talco Williams

en 4 fragancias firísimas:

VIOLETA - CLAVEL - ROSA - LILA



Teatro de la Opera del futuro: es un modelo del edificio que se alzará en Sydney, Australia, en Bennelong Point.

Australia tiene dos problemas de primer orden: uno es el AGUA y el otro es la POBLACION. Ambos están íntimamente vinculados, pues si logran convertir sus terrenos áridos en campos fértiles, podrán hacer venir muchos millones más de "nuevos australianos".

Y desde luego, para disponer de obra de mano para los trabajos relacionados con esta faena, traen mucha gente, pagando sus pasajes.

El problema del agua es muy agudo. En primer lugar están haciéndose experimentos para mantener, por lo menos, el agua existente, o sea, para impedir su rápida evaporización; y están perforándose norias para levantar el líquido tan cotizado de las cuencas artesianas.

Pero los esfuerzos más gigantescos están dirigidos hacia la irrigación en gran escala, para la agricultura. Dentro de este programa está el llamado Proyecto del *Snowy Mountains*, uno de los más atrevidos y monumentales en el mundo entero. Sus costos están calculados en aproximadamente 850 millones de dólares.

Su idea básica es la de "matar dos pájaros de un solo tiro", o sea, que estriba en principio en desviar las aguas de una región donde están de más, a otra zona donde escasean, a través de túneles inclinados: de este modo, se crea un desnivel de unos 600 metros, y la caída de agua subterránea consiguiente producirá tanta energía eléctrica, que ésta pagará por todas las inversiones.

En estos momentos ya está terminado uno de los grandes túneles que bajo tierra trasladan masas de agua desde los ríos *Snowy* y *Eucumbene*, hacia el oeste, para incrementar el poderío de los dos otros ríos, *Murray* y *Murrumbidgee*, que transformarán el país, a lo largo de su recorrido, en tierra fértil.

\* \* \*

Por el momento, todavía una tercera parte del territorio nacional es árido e inhabitable, igual a nuestro desierto de Atacama.

Los mapas que ostentan ríos y lagos en el interior, a veces engañan, pues los "ríos" no son más que huellas secas en la arena y muchos de los que aparecen allí como "lagos", son puros salares. Ejemplos son: *Cooper's Creek*, para lo primero, y *Lake Eyre*, para lo segundo. En estas tierras desiertas también los espejismos son muy comunes.

Una curiosidad en aquella región es *Cooper's Pedy*; en aborígen, pedy significa piedra.

En aquel lugar se encuentran ópalos, incrustados en la arena subterránea. Ocasionalmente, la gente acude desde lejos, para dedicarse a la búsqueda de estas piedras preciosas. Sacando la arena, poco a poco se formaron cuevas que en la actualidad sirven de viviendas bajo tierra, que son abrigadoras y relativamente frescas, en esta zona de calores insoportables.



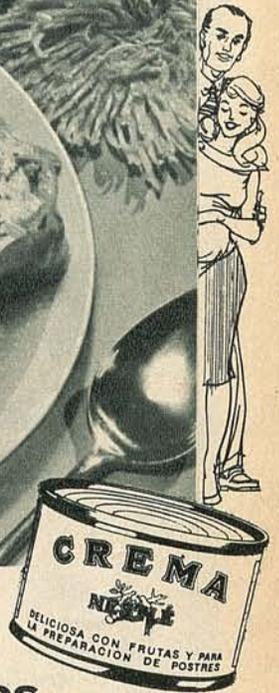
El koala ya no existiría si no estuviera protegido por la ley. Como el canguro, también es miembro de la extensa familia de los mamíferos didelfos; es un animalito de una simpatía única, con su cara de abuelito con sueño que duerme su siesta, cómodamente sentado. Los ositos koala son sumamente mañosos en cuanto a su comida se refiere: se alimentan única y exclusivamente de una de las 320 especies existentes de eucalipto. Si no obtienen las hojas de este árbol determinado, se mueren tranquilamente en vez de probar otra cosa.

Se cuenta que un pobre estudiante llegó aquí para probar su suerte, y humildemente se dirigió a un veterano local para pedirle su consejo. Este, impaciente y soberbio, le gritó algo como "¡Vete al punto del cerro! Allí encontrarás algo, tonto!" Y al poco rato el muchacho realmente tropezó con una piedra que resultó ser el ópalo más grande que vez alguna haya sido encontrado...

Toda aquella parte del país-continental australiano que no es ni desierto ni tampoco está aún dedicado a la agricultura, es el *Bush*.

Se llama así el terreno sin cultivar, cubiertos de arbustos más o menos densos y de árboles, en su gran mayoría eucaliptos. Por eso, viajando a través del país, en ciertos momentos uno se cree en Chile, con sus valles y cerros en el horizonte.

Sin embargo, los australianos consideran como algo muy típico lo que es una combinación entre la pampa y la selva, y la palabra ha encontrado hasta entrada al lenguaje corriente de la gente común: "take to the bush" quiere decir algo como arrancar, escapar, aunque sea dentro de la gran ciudad. ❖



## GUISOS aun más deliciosos...

*preparándolos con Crema Nestlé*

*¡Cómo despiertan elogios* las cosas que usted prepara con un poco de **CREMA NESTLÉ**! Compruébelo con esta receta de Zapallitos Rellenos.

Esterilizada y envasada herméticamente, la **CREMA NESTLÉ** es inalterable y segura en toda época.

**Zapallitos rellenos** (para 6 personas)

2 huevos, 3 zapallitos grandes, 6 tomates grandes maduros, o 1 tarro al natural, 3 cucharadas de aceite, 1 diente de ajo, 1 lata chica atún en aceite, 1 tarro de **CREMA NESTLÉ**, 1 cucharada colmada queso parmesano, 1 cucharada perejil picado fino, sal, pimienta y nuez moscada.

Fría en aceite el ajo y retírelo una vez dorado. Vacíe al aceite los tomates pelados, sin pepas y cortados en trozos; déjelos cocer a fuego lento.

Los zapallitos se parten por mitad y se les saca el centro, que se pica fino. En una fuente se vacían el atún desmenuzado, la comida de los zapallitos, los huevos, la crema, queso y aliños. Se une muy bien y con esta mezcla se rellenan los zapallitos, que se colocan cuidadosamente sobre la salsa de tomates. Deje hervir a fuego lento por  $\frac{3}{4}$  de hora más o menos.

Al servirlos se bañan con la salsa y se espolvorean con perejil picado.

Nota: igual se pueden hacer berenjenas, pimientos o champignones.



Llene este cupón, envíelo a **CHIPRODAL** (Recetas), Casilla 9496, Santiago, y recibirá a vuelta de correo un precioso recetario.

Nombre .....  
Dirección .....  
Ciudad .....

para platos más ricos

# CREMA NESTLÉ

¡Cómprala HOY en su almacén!